

## Definizioni dei termini

Termine	Descrizione
<b>Dati personali/dati personali che richiedono una protezione speciale</b>	<p><b>I dati personali</b> sono tutti i dati che si riferiscono a una persona identificata o identificabile. La possibilità di determinare o identificare direttamente o indirettamente una persona dipende in particolare dal contesto in cui si trovano i dati o in cui vengono elaborati. I dati personali comprendono, tra l'altro, dati anagrafici, dati di contatto, sesso, data di nascita, attività professionale, ecc.</p> <p>Secondo la FADP, i <b>dati personali che richiedono una protezione particolare</b> sono quelli che forniscono informazioni su</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Salute (ad es. condizioni, diagnosi, trattamenti, ecc.) e privacy (ad es. sessualità),</li><li>- Razza ed etnia,</li><li>- opinioni o attività religiose, ideologiche, politiche o sindacali,</li><li>- Misure di assistenza sociale individuale,</li><li>- procedimenti e sanzioni amministrative o penali,</li><li>- dati genetici e biometrici che identificano in modo univoco una persona.</li></ul>
<b>Editing</b>	<p><b>Il trattamento</b> dei dati comprende qualsiasi trattamento di dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure utilizzati. Per trattamento si intende quindi, tra l'altro, l'acquisizione, l'archiviazione, la conservazione, l'uso, la modifica, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione dei dati personali.</p>

## Informativa sulla privacy

### Di cosa si tratta?

Nella nostra organizzazione raccogliamo diversi dati personali. Qui vi informiamo come richiesto dalla legge sulla protezione dei dati.

### Chi siamo? (Responsabilità)

Studio matrimoniale LiSa

3612 Steffisburg

+41 33 437 49 35

datenschutz@lisaehatelier.ch

(di seguito: "Noi"), in qualità di gestore dei siti web lisaehatelier.ch, lisa-ehatelier.de, lisa-procouple.ch e lisa-percoppie.ch, è responsabile dei dati personali degli utenti (di seguito: "Voi") del sito ai sensi della LPD.

### Quali dati personali otteniamo?

Oltre alle informazioni che ci fornite voi stessi (attraverso ciò che ci dite, ci date e ciò che fate con noi), possiamo anche ottenere informazioni su di voi da terze parti, in particolare:

- Il suo nome,
- Le vostre coordinate bancarie nel caso in cui effettuiamo un bonifico bancario
- Materiale visivo (foto/video) che riceviamo da un fotografo di un evento o da altre terze parti.
- Le vostre attività sui social media/online
- Pubblicazioni in cui siete apparsi
- Dati di contatto dei visitatori/soci
- Durante gli eventi online, i video dei partecipanti saranno registrati solo dietro esplicita autorizzazione.
- Le registrazioni video durante gli eventi vengono effettuate principalmente dall'area dell'unità. Tali registrazioni possono essere utilizzate da noi su Internet o su altri media.

### I dati personali vanno all'estero?

Sì, è possibile, verso il SEE ma anche verso qualsiasi paese del mondo. Se si tratta di un paese senza una sufficiente protezione dei dati, ci basiamo in particolare sulle clausole contrattuali standard dell'UE, ma possiamo anche affidarci al consenso caso per caso o trasferire i dati all'estero perché è necessario per l'elaborazione di un contratto con voi o nel vostro interesse (ad esempio, la raccolta di donazioni o preghiere per voi all'estero).

### Perché raccogliamo i dati personali?

Lo facciamo per i seguenti scopi (oltre a quelli che vi indichiamo separatamente):

- Comunicazione con voi
- Preghiere (newsletter, liste di preghiera)
- Marketing (stampa, newsletter, brochure, social media)
- Ringraziamenti per il vostro lavoro, l'assistenza e le donazioni, nonché ricevute di donazioni.
- Conclusione/elaborazione del contratto con il cliente
- Funzionamento dell'infrastruttura, sito web
- Analisi di mercato (nell'ambito dei compiti principali: lavoro pionieristico, formazione)
- Formazione, perfezionamento professionale
- Rispetto degli obblighi di legge

### A chi comunichiamo i dati personali?

- Partner commerciali (ministeri, chiese e altre persone in patria/all'estero con cui collaboriamo)
- Fornitori di servizi (ad esempio fornitori di IT e cloud, banche, compagnie di assicurazione, società di trasporto e spedizione)
- Distribuzione delle liste di preghiera/donatori (in questo caso siamo guidati dall'opuscolo per le lettere di preghiera / newsletter)
- Autorità (soprattutto quando siamo obbligati a farlo)
- Terze parti che raccolgono dati sull'utente tramite il sito web<sup>1</sup>

### I tuoi diritti?

In linea di principio, avete il diritto di richiedere informazioni sui vostri dati personali da noi trattati. In particolare, potete

- Informazioni sui dati personali in quanto tali,
- la finalità del trattamento,
- il periodo di conservazione o, se ciò non è possibile, i criteri per determinare tale periodo,
- l'origine dei vostri dati se non sono stati raccolti da voi,
- se del caso, sull'esistenza di una decisione individuale automatizzata,
- se del caso, dei destinatari o delle categorie di destinatari a cui vengono comunicati i loro dati personali, domanda.

Avete inoltre il diritto di

- revocare il consenso eventualmente prestato per l'utilizzo dei propri dati personali.

<sup>1</sup> Vedere la pagina separata "Fornitori terzi"

- far correggere i vostri dati personali da noi conservati
- far cancellare i vostri dati personali da noi conservati o opporvi in altro modo al loro trattamento

Possiamo o dobbiamo limitare questi diritti a seconda delle circostanze, come previsto dalla legge, ad esempio per la protezione di terzi o nel caso in cui siamo obbligati per legge a conservare i dati (per i dati dei donatori, il periodo di conservazione è solitamente di 10 anni).

È possibile esercitare i suddetti diritti presso di noi al seguente indirizzo di contatto: [datenschutz@lisaehatelier.ch].

#### **L'informativa sulla privacy può essere modificata?**

La presente Informativa sulla privacy non costituisce parte di alcun contratto con l'utente. Possiamo modificare la presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento. La versione pubblicata sul sito web è quella attuale.

Ultimo aggiornamento: 03.07.2024

## Fornitore terzo

### Utilizzo di Google Maps

Questo sito web utilizza il servizio Google Maps. Questo ci consente di mostrare mappe interattive direttamente sul sito web e di utilizzare comodamente la funzione mappa. Visitando il sito web, Google riceve l'informazione che avete visitato la corrispondente sottopagina del nostro sito web. Ciò avviene indipendentemente dal fatto che Google fornisca un account utente tramite il quale l'utente è connesso o che non esista alcun account utente. Se avete effettuato l'accesso a Google, i vostri dati verranno assegnati direttamente al vostro account. Se non desiderate che i vostri dati siano associati al vostro profilo Google, dovete disconnettervi prima di attivare il pulsante. Google memorizza i vostri dati come profili di utilizzo e li utilizza a fini pubblicitari, di ricerca di mercato e/o di progettazione del proprio sito web in base alle esigenze. Questa valutazione viene effettuata in particolare (anche per gli utenti che non hanno effettuato il login) per fornire pubblicità basata sulle esigenze e per informare altri utenti del social network sulle vostre attività sul nostro sito web. Avete il diritto di opporvi alla creazione di questi profili utente e dovete contattare Google per esercitare questo diritto. Ulteriori informazioni sullo scopo e sulla portata della raccolta e dell'elaborazione dei dati da parte di Google, nonché ulteriori informazioni sui vostri diritti in materia e sulle possibilità di impostazione per la protezione della vostra privacy, sono disponibili all'indirizzo: [www.google.de/intl/de/policies/privacy](http://www.google.de/intl/de/policies/privacy).

### Informativa sulla privacy per l'utilizzo di Google Web Fonts

Questo sito web utilizza i cosiddetti web font forniti da Google per la visualizzazione uniforme dei caratteri. Quando si richiama una pagina, il browser carica nella sua cache i web font necessari per visualizzare correttamente testi e caratteri. Se il browser non supporta i web font, il computer utilizza un font standard. Ulteriori informazioni su Google Web Fonts sono disponibili all'indirizzo <https://developers.google.com/fonts/faq> e nell'informativa sulla privacy di Google: <https://www.google.com/policies/privacy>.

### Informativa sulla privacy di Facebook

Questo sito web utilizza funzioni di Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA. Quando richiamate le nostre pagine con i plug-in di Facebook, viene stabilita una connessione tra il vostro browser e i server di Facebook. Durante questo processo, i dati vengono già trasmessi a Facebook. Se disponete di un account Facebook, questi dati possono essere collegati ad esso. Se non desiderate che questi dati siano associati al vostro account Facebook, siete pregati di disconnettervi da Facebook prima di visitare il nostro sito. Anche le interazioni, in particolare l'utilizzo di una funzione di commento o il clic su un pulsante "Mi piace" o "Condividi", vengono trasmesse a Facebook. Per saperne di più, visitate il sito <https://de-de.facebook.com/about/privacy>.

### Utilizzo di Google reCAPTCHA

Sui nostri siti web utilizziamo "Google reCAPTCHA" (di seguito "reCAPTCHA"). Il fornitore è Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublino 4, Irlanda, di seguito "Google". Lo scopo di reCAPTCHA è quello di verificare se i dati immessi sui nostri siti web (ad esempio in un modulo di contatto) sono stati inseriti da un essere umano o da un programma automatico. A tal fine, reCAPTCHA analizza il comportamento del visitatore del sito web sulla base di diverse caratteristiche. L'analisi inizia automaticamente non appena il visitatore entra nel sito web. Per l'analisi, reCAPTCHA valuta diverse informazioni (ad esempio, l'indirizzo IP, il tempo trascorso dal visitatore del sito web o i movimenti del mouse effettuati dall'utente). I dati raccolti durante l'analisi vengono trasmessi a Google. Le analisi di reCAPTCHA vengono eseguite completamente in background. I visitatori del sito web non vengono informati che è in corso un'analisi.

Il trattamento dei dati si basa sull'art. 6 comma 1 lett. f DSGVO. Il gestore del sito web ha un interesse legittimo a proteggere i propri siti web dallo spionaggio automatico abusivo e dallo SPAM. Per ulteriori informazioni su Google reCAPTCHA e sull'informativa sulla privacy di Google, consultare i seguenti link: <https://www.google.com/intl/de/policies/privacy> e <https://policies.google.com/terms?hl=de>.

### Informativa sulla privacy per SurveyMonkey

Questo sito web utilizza SurveyMonkey per sondaggi e valutazioni. SurveyMonkey è un software di gestione delle indagini della società americana Momentive Inc. La società irlandese Momentive Europe UC è responsabile per lo Spazio economico europeo. SurveyMonkey elabora i dati anche negli Stati Uniti, oltre che in altri Paesi. Per ulteriori informazioni su SurveyMonkey, consultare il seguente link: <https://www.surveymonkey.de/mp/legal/privacy>

### Informativa sulla privacy per Campaign.plus

Questo sito web utilizza Campaign.plus per l'invio di newsletter. Campaign.plus è una moderna soluzione per newsletter conforme al GDPR dell'azienda tedesca Campaign.Plus GmbH.

Ulteriori informazioni su Campaign.plus sono disponibili al seguente link <https://www.campaign.plus/datenschutzerklaerung>

### **Informativa sulla privacy per Microsoft 365**

Microsoft 365 è un servizio di Microsoft Ireland Operations Limited. I dati degli utenti dell'Unione Europea vengono elaborati in centri dati all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE). Tuttavia, per la fornitura del servizio e nell'ambito dell'assistenza può essere necessario che i dati vengano elaborati presso la sede centrale di Microsoft Inc. negli Stati Uniti. Abbiamo stipulato un accordo di elaborazione degli ordini con Microsoft nell'ambito dei "Termini di servizio online" (OST), che soddisfa i requisiti dell'art. 28 DSGVO. Inoltre, le clausole contrattuali standard dell'UE sono concordate contrattualmente per i trasferimenti di dati verso paesi terzi. Le clausole contrattuali standard dell'UE costituiscono una garanzia per un livello adeguato di protezione dei dati nell'UE ai sensi dell'art. 46 (2) lett. c DSGVO. Informiamo che, secondo la giurisprudenza della Corte di giustizia europea, gli Stati Uniti non sono attualmente un paese terzo sicuro ai sensi della legge sulla protezione dei dati dell'UE. A causa delle leggi sulla sorveglianza negli Stati Uniti, i fornitori di servizi statunitensi possono essere obbligati a consegnare i dati personali alle autorità di sicurezza senza che gli interessati possano fare ricorso. Non si può quindi escludere che le autorità statunitensi, come le agenzie di intelligence, elaborino, valutino e conservino in modo permanente i vostri dati situati sui server dei fornitori di servizi statunitensi a scopo di sorveglianza. Non abbiamo alcuna influenza su queste attività di elaborazione. Microsoft ha pertanto adottato ulteriori misure tecniche e organizzative per proteggere i dati personali. In particolare, i dati personali vengono trasmessi via Forms solo in forma criptata. Inoltre, Microsoft si è impegnata contrattualmente a respingere per quanto possibile le richieste di consegna da parte delle autorità statunitensi in tribunale. Pertanto, in linea di massima, si può ritenere che il trattamento dei dati personali da parte di Microsoft sia adeguato.

### **Fornitori di servizi di pagamento esterni**

Questo sito web utilizza fornitori esterni di servizi di pagamento attraverso le cui piattaforme gli utenti e noi possiamo effettuare transazioni di pagamento. Ad esempio tramite

- Twint
- Raiffeisen
- Cassa di risparmio di Lörrach-Rheinfelden

Nell'ambito dell'esecuzione dei contratti, utilizziamo i fornitori di servizi di pagamento sulla base dell'Ordinanza svizzera sulla protezione dei dati e, ove necessario, dell'art. 6 cpv. 1 lett. b. EU-DSGVO. Inoltre, utilizziamo fornitori esterni di servizi di pagamento sulla base dei nostri interessi legittimi ai sensi dell'ordinanza svizzera sulla protezione dei dati e, ove necessario, ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f. EU-DSGVO per offrire ai nostri utenti opzioni di pagamento efficaci e sicure.

I dati elaborati dai fornitori di servizi di pagamento comprendono i dati di inventario, come il nome e l'indirizzo, i dati bancari, come i numeri di conto o di carta di credito, le password, i TAN e i checksum, nonché il contratto, i totali e le informazioni relative al destinatario. Le informazioni sono necessarie per effettuare le transazioni. Tuttavia, i dati inseriti vengono elaborati solo dai fornitori di servizi di pagamento e memorizzati presso di loro. Noi, in qualità di gestore, non riceviamo alcuna informazione sul conto (bancario) o sulla carta di credito, ma solo informazioni per confermare (accettare) o rifiutare il pagamento. In determinate circostanze, i dati possono essere trasmessi dai fornitori di servizi di pagamento alle agenzie di credito. Lo scopo di questa trasmissione è quello di verificare l'identità e la solvibilità. Si prega di consultare i termini e le condizioni e le informazioni sulla protezione dei dati dei fornitori di servizi di pagamento.

I termini e le condizioni e le avvertenze sulla protezione dei dati dei rispettivi fornitori di servizi di pagamento si applicano alle operazioni di pagamento e possono essere consultati all'interno del rispettivo sito web o delle applicazioni per le transazioni. A questi si fa riferimento anche per ulteriori informazioni e per l'affermazione dei diritti di revoca, di informazione e di altri diritti degli interessati.